

ANTE EL SENADO Y EN SU REUNION CON AZNAR:

# LAGOS explicó a españoles cómo se está resolviendo en Chile el caso PINOCHET

Por Paula Pincheira  
Desde Madrid  
La Segunda

Por primera vez desde que pisara tierras hispanas el domingo, el Presidente Ricardo Lagos se refirió explícitamente a la manera cómo se está resolviendo en nuestro país el tema que afectaba al general Augusto Pinochet, que hoy está en manos de la justicia y ha dejado de ser un obstáculo en las relaciones entre Chile y España, según lo ratificaron las más altas autoridades de ambos países.

En los salones del Senado primero, y durante su reunión con el gobernante español José María Aznar, después, Lagos se exhibió sobre el criterio que ha tenido su gobierno para abordar el tema. A su juicio, los dos valores que estaban en juego — soberanía y justicia — se han cumplido a “cabalidad” y “hoy podemos decir que Chile ha honrado su palabra”.

Las intervenciones del Mandatario generaron especial interés en este país, con el cual las relaciones sufrieron un serio revés luego de que el juez español Baltasar Garzón dictara una orden de detención internacional contra Pinochet, que lo retuvo más de 500 días en Londres.

En todo caso, el propio Lagos se encargó hoy de aclarar que dichos vínculos siempre han sido “espléndidos”, pero que ahora se los quiere llevar a un nivel superior.

### “Episodios recientes...”

El Mandatario —que comenzó su jornada de hoy inaugurando el seminario de empresarios chileno-español y luego recibió la “llave de oro” en el Ayuntamiento de Madrid— entró de lleno en el tema Pinochet cuando visitó el edificio del Senado. En todo caso, nunca se refirió por su nombre al senador vitalicio, y siempre prefirió hablar en términos genéricos de “episodios recientes”.

“A pesar de las diferencias que tenemos los chilenos sobre el pasado —sostuvo— hemos sido capaces de reconstituir la conciencia moral de nuestra sociedad, enfrentando la tarea de hacer verdad y justicia en las violaciones a los DD.HH. Y lo hemos hecho en el marco de la paz social y del pleno ejercicio de las libertades políticas, sin afectar la capacidad de desarrollo de nuestra economía, sin ahondar en las divisiones heredadas e incorporando progresivamente a todos los actores para reparar la deuda que la sociedad tiene con las víctimas”.

En clara referencia a los intentos del juez Garzón, dijo que “muchos, tanto en Chile como fuera de nuestro país, pensaron que iba a ser muy difícil avanzar en esta tarea... Algunos pidieron a los gobiernos democráticos castigar a los responsables de las violaciones a los



Lagos y Aznar esta mañana, en La Moncloa. El jefe del gobierno español ratificó “normalidad y plenitud” de las relaciones bilaterales.

● **Mandatario abordó el tema por primera vez en su gira. “Hoy puedo decir que los valores de la soberanía y la justicia se han cumplido a cabalidad” en nuestro país, dijo.**

● **Recalcó que “algunos pidieron a los gobiernos democráticos castigar a los responsables de violaciones a los DD.HH., sin saber que la tarea era de los tribunales”.**

● **Para otros, dijo, “la soberanía era el valor prioritario a cuidar, y so pretexto de ella no estábamos seguros de si llegaría la justicia...”.**

● **Aseguró que los jueces chilenos aplican justicia en función de lo que ordena la ley, “y no de lo que dicen otras personas fuera del país”.**

DD.HH., sin percibir tal vez que la tarea de un gobierno legítimo es crear condiciones para que los tribunales cumplan con el deber de investigar la tragedia del pasado e impartir justicia”. En ese sentido, recalcó, “no es una democracia sólida la que no está en condiciones de hacer justicia en su propio suelo”.

Para otros, añadió, “en este episodio la soberanía era el valor prioritario a cuidar, y so pretexto de ella no estábamos seguros de si llegaría la justicia...”. Y también había quienes decían que “la justicia era el valor prioritario, y que había que hacerla no importaba cómo”.

Así, dijo, el desafío era satisfacer ambos valores simultáneamente, y “hoy podemos decir que el valor de la soberanía y el valor de la justicia se han cumplido a cabalidad en Chile... nuestro país ha honrado su palabra”.

“Pero la humanidad tiene derecho a hacer justicia...”

En todo caso, el Mandatario también hizo ver que cuando no es posible hacer justicia en el país, “entonces Chile entiende que hay que ser capaces entre todos de crear instituciones adecuadas, porque aprendimos que donde quiera que se violen los DD.HH. hay otro ser humano que tiene derecho a protestar, no importan las fronteras”. Por eso, explicó, Chile apoya la creación de un Tribunal Penal Internacional

### AZNAR NO COMENTA POSIBLES ACCIONES JUDICIALES DE GARZON

El gobernante español José María Aznar —a diferencia de su homólogo chileno— no quiso ahondar en el tema de Pinochet, pese a la insistencia de la prensa chilena y española. Sólo destacó que las relaciones entre ambos países se encuentran en “plena normalidad y plenitud”, y que la visita de Lagos ratifica la voluntad española de seguir avanzando.

Consultado por eventuales acciones judiciales del juez Garzón contra personalidades chilenas, repitió que “las soluciones judiciales siempre serán acatadas en un Estado de Derecho. No puedo hacer otro comentario al respecto”. Aznar sí se extendió en los otros aspectos de la relación con Chile, como su interés de que nuestro país logre un acuerdo con la Unión Europea (ver nota en página 15) y el vigoroso intercambio comercial entre ambos países. En ese plano, destacó el importante nivel de empresarios que viajaron con Lagos, y los avances que se están produciendo en las negociaciones para evitarla doble tributación entre España y Chile. ■

“donde entendemos que entregamos parte de nuestra soberanía, comprendiendo que hay un valor superior que proteger: que la humanidad tiene derecho a hacer justicia”.

Finalizó esa intervención repitiendo una frase que ya dijo en otra visita al exterior: “No me eligieron Presidente para administrar nostalgias del pasado, sino para enfrentar los desafíos del futuro”. Más tarde —en la conferencia de prensa en La Moncloa— agregaría que está seguro de que los jueces chilenos aplican justicia en función de lo que ordena la ley, “y no de lo que dicen otras personas fuera del país”. ■